

Better your life in Vietnam

TIỀM NĂNG VIỆT
ẨM PHẨM CỦA BÀO
GIA ĐÌNH VÀ XÃ HỘI
WEEKLY
FREE

Uetter

週刊ベッター



BLACKPINK トーム公演
巨蛋進出 KARA 少女時代超え
BLACKPINKのトーム公演は、韓国を代表する人気グループのBLACKPINKが、日本に初めて来日公演を行う。8月30日、9月1日、2日の3日に東京の両国アリーナで行われ、国内最大の会場となる。グループ名は「SPEED、AIK48、Perfume、AKB48」のメンバーから由来。2017年8月30日、9月1日、2日の3日間の公演は、日本では初のライブパフォーマンスとなる。グループ名は「SPEED、AIK48、Perfume、AKB48」のメンバーから由来。2017年8月30日、9月1日、2日の3日間の公演は、日本では初のライブパフォーマンスとなる。

VIETNAM LOCAL NEWS.....7
北部・中部で猛暑、
熱中症や脳卒中で入院

VIETNAM BUSINESS NEWS.....10
ベトジェット、
ハノイ大阪便を就航

ASEAN NEWS PICKS.....18
シンガポール冷却プロジェクト、
86の対策

人気コラム ベトナム人に聞く.....13
ベトナム市場調査

人気コラム 書評.....17
今週の1冊

人気コラム 街で見つけたベトナム美人.....17
ベトナム美人百花

シブすぎ技術に
男泣き!.....22

人気コラム 勝ち続ける「仕組み」をつくる.....24
瀬祭の口ぐせ

ベトナムの「食」を、フードアナリストちえりが深掘り!.....31
VIETNAM FOOD LOVER
COLUMN



ゴルフレッスンコラム.....26

HCMC 毎週水曜発行 / Ha Noi 毎週木曜発行
2018.07.18発行 No.391

JETRO

ベトナム 日本産農水産物・ 食品輸出商談会 2018



7月31日(火) 14:00-17:30 (受付13:30~)
hotel nikko saigon 3階

内容: 出展34社との商談 & 2名のベトナム人シェフによる特別レシピ提供イベント
対象: 食品バイヤー(レストラン・小売り・インポーター)限定
※その他業界及び一般の方は入場できません。

【問い合わせ先】
JETROホーチミン事務所 / 森山・大桃
☎ 028-3821-9363
詳細・事前申込み: <https://www5.jetro.go.jp/newsletter/vho/2018/food0731.pdf>
※ハノイでも8/2(木)13:30~ Sheraton Hanoi で同商談会を開催しますが、シェフイベントはホーチミンのみ。

M
GALLERY
BY
SOFITEL

忘れられない スパ体験

ラベランダリゾート
ヌーコック島



極上のスパトリートメントをお楽しみください

極上のサマースパトリートメントパッケージをお楽しみください。宿泊料、朝食buffet、wifi、空港送迎、そして1時間のスパトリートメント2名分が含まれています。

エレガントラベランダリゾートMギャラリーByソフィテルのオーガニックバスセラピーで、健やかに穏やかな心と体を取り戻しましょう。海辺でのモーニングヨガ、ウェルネスアクティビティで「ムーブメント・リラクゼーション・タッチパワー」を体験してください。究極のリラククス、心身の回復、そして活力を得ることができるよう。さあ今すぐお電話でご予約ください。インドシナの海辺の邸宅があなたを待っています。

デラックスガーデンルーム・朝食buffet・空港送迎・WIFI・毎日の海辺ヨガ・ウェルネスアクティビティ・01スパトリートメント2名分 含む

350万VND ~

2018年7月1日~10月31日 まで有効

mgallery.com
accorhotels.com

2017 Asian Lifestyle Tourism Awards • 2017 World Luxury Hotel Awards • TripAdvisor 2018 Travellers' Choice • TripAdvisor 2018 Certificate of Excellence • 2018 Luxury Lifestyle Awards

la Veranda
Resort

MGALLERY BY SOFITEL, A COLLECTION OF MEMORABLE HOTELS: EUROPE - AFRICA - MIDDLE EAST - ASIA PACIFIC



H.I.S.
今月のおすすめ旅行先
レダン島



ザ・ターラス ビーチ&スパリゾート

レダン島の楽しみ方

この島ではどんなことができるんだろう...?
お子様連れのご家族にも安心の滞在方法をご案内!

現地スタッフのおすすめポイント!

1年間のうち半年間しかオープンしない期間限定のリゾート地、レダンのおすすめは、なんと言っても長く続く白い砂浜!のんびり海を眺めながら日ごろの疲れを癒したリシュノーケルで遭遇率の高い海ガメをぜひ探してみてください!



マレーシア支店 稲津

①シュノーケリング&ダイビング



透明度の高い海でシュノーケリング体験を!水面に浮かんでいるだけでも、珊瑚や熱帯魚を見ることができます。

②パドルボート&パラグライダー



リゾートの目の前のビーチでは、カヤックやパドルボートをお楽しみ頂けます。泳ぐのが苦手!そんな方は、パラグライダーで空の上からも綺麗な海をご堪能頂けます。

③ジャングルトレッキング



海だけでは物足りない...そんな方には、ジャングルトレッキングをおすすめします。海も山もどちらも楽しめる魅力的な島です。

④アイランドホッピング



レダン島周辺には、手付かずの美しい島がいくつも存在します。リゾートからボートに乗り、島巡りをするのもまた楽しみの一つ。



通常料金より
100万VND
お得!!!

7日間限定
高層客室
ザ・ターラスに滞在
レダン島3日間
料金に含まれるもの:
ホテル 朝食
往復空港送迎 水一门代金
778万VND~
*マレーシアまでの航空券は含まれません。別途お見積り申し上げます。

レダントン支店 移転セール開催!
8月1日(水)~8月5日(日)5日間

H.I.S.レダントン支店が2018年8月1日(水)に下記住所に移転予定。記念に特別セールを実施!さらに、対象商品の予約の際に「ベッター見た」とお伝え頂くと、プレゼントを贈呈!

住所: 8A/9B2 Thai Van Lung St., Dist 1
(東屋アネックス隣のビル)
電話番号: (028) 7303 0919
営業時間: 月~金 10:30~19:30
土 10:00~14:00
店休: 日曜・祝日
ホームページ: <https://hisvn.com.vn>



HIS

【ホーチミン支店】**電話 C-3**
☎ 028-3939-0800
MF, 233 Dong Khoi St., Dist. 1, HCMC
営業時間 9:00~18:00 (年中無休)
Email: sgn.abjp@his-world.com

【レダントン支店】**電話 O-1**
☎ 028-7303-0919
27 Le Thanh Ton St., Dist. 1, HCMC
営業時間 11:00~19:00 (月~金)
09:00~18:00 (土・日)
Email: sgn.lt@his-world.com

【ダナン支店】
☎ 0236-730-2939
27 Hung Vuong St., Hai Chau Dist.,
Da Nang City
営業時間 8:00~17:00 (年中無休)
Email: dan.abj@songhanatourist.com

【ハノイ支店】**電話 K-3**
☎ 024-3923-3370
10F, Hong Mai Center Building, 15 1/2 Huong Kiet, Hanoi
営業時間 9:00~18:00 (年中無休)
Email: han.abj@his-world.com